

致： 香港九龍大角咀道 42 號
消防處旺角辦公大樓 3 樓
消防處樓宇改善支援中心

傳真號碼：2309 2339

電郵地址：fsdbisc@hkfsd.gov.hk

「提供服務意向書」表格

本人／本公司為註冊消防裝置承辦商，*願意／不願意 為擁用人及／或佔用人提供服務，根據《消防安全（商業處所）條例》（第 502 章）、《消防安全（建築物）條例》（第 572 章）及／或《消防安全（工業建築物）條例》進行消防安全改善工程（第 636 章）。

消防改善工程[^]：第 502 章 第 572 章 第 636 章

註冊消防裝置承辦商名稱：

註冊編號：*RC1/ RC2/ RC3/

授權人姓名（正楷）：

授權人簽署：

公司蓋印：

註冊地址：

電郵地址：

電話號碼：

日期：

[^]請剔選合適方格

*請刪去不適用者

To: Building Improvement Support Centre
3/F, Fire Services Department Mong Kok Office Building
42 Tai Kok Tsui Road, Kowloon, Hong Kong

Fax No.: 2309 2339

E-mail: fsdbisc@hkfsd.gov.hk

“Expression of Interest in Providing Services” Form

I/This company, a registered fire service installation contractor, would ***like / not like** to provide services for owners and/or occupiers to carry out fire safety improvement works in accordance with the Fire Safety (Commercial Premises) Ordinance (Cap. 502), Fire Safety (Buildings) Ordinance (Cap. 572) and/or Fire Safety (Industrial Buildings) Ordinance (Cap. 636).

Fire Safety Improvement Works^ Cap. 502 Cap. 572 Cap. 636

Name of RFSIC: _____

Registration Number: *RC1/ RC2/ RC3/

Name of Authorized Signatory
(in block letters): _____

Authorized Signature: _____

Company Chop: _____

Registered Address: _____

Email Address: _____

Telephone Number: _____

Date: _____

^Please tick appropriate boxes

*Delete as appropriate

收集個人資料聲明

收集個人資料目的

1. 消防處會使用本表格收集到的個人資料作以下用途：
 - (a) 辦理與你提交本表格有關的事務；
 - (b) 協助目標處所／樓宇的擁有人／佔用人委聘有意提供服務的註冊消防裝置承辦商，進行與《消防安全（商業處所）條例》（第 502 章）、《消防安全（建築物）條例》（第 572 章）和《消防安全（工業建築物）條例》（第 636 章）有關的消防安全改善工程。
2. 你必須提供本表格要求的個人資料。如不提供所需資料，可能會延誤處理工作。

資料轉交的部門／人士

3. 為達至上文第 1 段所述目的，消防處或會向其他政府部門或人士披露你在本表格提供的個人資料。

查閱個人資料

4. 根據《個人資料（私穩）條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則，你有權查閱和改正你的個人資料。你的查閱權包括獲取在本表格提供的個人資料副本一份。提交表格後，如欲索閱或改正個人資料，請透過書面方式向消防處公開資料主任提出申請。

Personal Information Collection Statement

Purposes of Collection of Personal Data

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Fire Services Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) assisting building owners/occupiers to engage interested registered fire service installation contractors to carry out fire safety improvement works in accordance with the Fire Safety (Commercial Premises) Ordinance (Cap. 502), Fire Safety (Buildings) Ordinance (Cap. 572) and Fire Safety (Industrial Buildings) Ordinance (Cap. 636).
2. It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. Failure to do so may cause delay in processing your submission.

Classes of Transferees

3. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other government departments or other parties for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this form. For access to or correction of any personal data after submission of this form, please submit your request in writing to the Access to Information Officer of the Fire Services Department.